



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission des Affaires économiques,
chargée de la Politique économique,
de la Politique de l'Emploi et
de la Recherche scientifique**

—

**RÉUNION DU
MERCREDI 27 JUIN 2012**

—

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor de Economische Zaken,
belast met het Economisch Beleid,
het Werkgelegenheidsbeleid en
het Wetenschappelijk Onderzoek**

—

**VERGADERING VAN
WOENSDAG 27 JUNI 2012**

—

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

SOMMAIRE

QUESTION ORALE 6

- de M. Ahmed Mouhssin 6

M. Guy Vanhengel, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

concernant "la collaboration entre l'administration de la Région bruxelloise et la Sûreté de l'État dans la lutte contre la prolifération des armes nucléaires".

INTERPELLATIONS 10

- de M. Paul De Ridder. 10

à M. Benoît Cerexhe, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

concernant "l'accord de coopération entre la Région bruxelloise et la VGC au sujet du 'New Deal'".

Discussion – Orateurs : M. Benoît Cerexhe, ministre, M. Paul De Ridder. 12

- de Mme Caroline Désir 14

à M. Benoît Cerexhe, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

INHOUD

MONDELINGE VRAAG 6

- van de heer Ahmed Mouhssin 6

aan de heer Guy Vanhengel, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe betrekkingen,

betreffende "de samenwerking tussen het bestuur van het Brussels Gewest en de Staatsveiligheid in de strijd tegen de proliferatie van kernwapens".

INTERPELLATIES 10

- van de heer Paul De Ridder 10

tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

betreffende "het samenwerkingsakkoord tussen het Brussels Gewest en de Vlaamse Gemeenschapscommissie over de 'New Deal'".

Bespreking – Sprekers: de heer Benoît Cerexhe, minister, de heer Paul De Ridder. 12

- van mevrouw Caroline Désir 14

tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

concernant "le rôle des entreprises bruxelloises dans la réduction de l'échec dans l'enseignement professionnel".		betreffende "de rol van de Brusselse bedrijven bij het verlagen van de mislukkingen in het beroepsonderwijs".	
<i>Discussion – Orateurs : M. Hamza Fassi-Fihri, M. Benoît Cerexhe, ministre, Mme Caroline Désir.</i>	15	<i>Bespreking – Sprekers: de heer Hamza Fassi-Fihri, de heer Benoît Cerexhe, minister, mevrouw Caroline Désir.</i>	15
- de Mme Nadia El Yousfi	23	- van mevrouw Nadia El Yousfi	23
à M. Benoît Cerexhe, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,		tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,	
concernant "le contrôle et le transfert des agents contractuels subventionnés (ACS) en Région bruxelloise".		betreffende "de controle op en de overheveling van gesubsidieerde contractuelen (gesco's) in het Brussels Gewest".	
- de Mme Nadia El Yousfi	23	- van mevrouw Nadia El Yousfi	23
à M. Benoît Cerexhe, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,		tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,	
concernant "le nouvel accord de collaboration entre la STIB et Actiris".		betreffende "het nieuwe samenwerkingsakkoord tussen de MIVB en Actiris".	
QUESTIONS ORALES	24	MONDELINGE VRAGEN	24
- de Mme Nadia El Yousfi	24	- van mevrouw Nadia El Yousfi	24
à M. Benoît Cerexhe, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,		aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,	

concernant "l'étude du consultant Idea et l'action du patronat au sein du comité de gestion d'Actiris".

- de M. Alain Maron

24

à M. Benoît Cerexhe, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

concernant "le conflit entre Actiris et Oracle".

betreffende "de studie van consultant Idea en het optreden van de werkgevers in het beheercomité van Actiris".

- van de heer Alain Maron

24

aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

betreffende "het conflict tussen Actiris en Oracle".

*Présidence : M. Hamza Fassi-Fihri, doyen d'âge.
Voorzitterschap: De heer Hamza Fassi-Fihri, oudste lid in jaren.*

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle la question orale de M. Mouhssin.

QUESTION ORALE DE M. AHMED MOUHSSIN

À M. GUY VANHENGEL, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES FINANCES, DU BUDGET, DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DES RELATIONS EXTÉRIEURES,

concernant "la collaboration entre l'administration de la Région bruxelloise et la Sûreté de l'État dans la lutte contre la prolifération des armes nucléaires".

M. le président.- La parole est à M. Mouhssin.

M. Ahmed Mouhssin.- Le Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité (Comité permanent R) a pour mission le contrôle des services de police et de renseignements. Le Comité permanent R enquête, entre autres, sur les activités et les méthodes des services de renseignements, sur leurs règlements et directives internes, ainsi que sur tous les documents réglant le comportement des membres des services de renseignements.

Dans son rapport de contrôle sur le fonctionnement de la Sûreté de l'État et du Service général du renseignement et de la sécurité (SGRS) concernant un dossier d'exportation de matériel vers l'Iran, le Comité permanent R faisait la recommandation suivante : "Nonobstant les améliorations constatées, le Comité estime qu'il est souhaitable de renforcer davantage la collaboration entre les autorités concernées par la lutte contre la prolifération, et ce par la conclusion d'accords de

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Mouhssin.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER AHMED MOUHSSIN

AAN DE HEER GUY VANHENGEL, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET FINANCIËN, BEGROTING, OPENBAAR AMBT EN EXTERNE BETREKKINGEN,

betreffende "de samenwerking tussen het bestuur van het Brussels Gewest en de Staatsveiligheid in de strijd tegen de proliferatie van kernwapens".

De voorzitter.- De heer Mouhssin heeft het woord.

De heer Ahmed Mouhssin (in het Frans).- *Het Vast Comité van Toezicht op de Inlichtingen- en Veiligheidsdiensten (Comité I) controleert de politie en de inlichtingendiensten, zoals bijvoorbeeld hun activiteiten en de gebruikte methodes, hun interne reglementen en richtlijnen en alle documenten die de handelwijze van het personeel regelen.*

In het controlerapport over de staatsveiligheid en de Algemene Dienst Inlichting en Veiligheid (ADIV) inzake de uitvoer naar Iran stond een aanbeveling van het Comité I om de samenwerking tussen de beleidsniveaus die bevoegd zijn voor de strijd tegen de proliferatie van kernwapens, te bevorderen met behulp van samenwerkingsakkoorden. Comité I wenst op de eerste plaats dat de inlichtingendiensten akkoorden sluiten met de Commissie van Advies voor de Niet-verspreiding van Kernwapens (Canvek) en de drie gewesten.

coopération. Le Comité pense tout particulièrement à des accords entre les services de renseignement, d'une part, et la Commission d'avis pour la non-prolifération des armes nucléaires (Canpan) et les trois Régions".

Pouvez-vous me décrire le type de collaboration existant entre les services bruxellois compétents en matière d'exportation de biens et technologiques, la Sûreté de l'État et le SGRS ?

La Région de Bruxelles-Capitale et la Sûreté de l'État ont-elles conclu un accord de coopération ? Si oui, quand ? Si non, pourquoi pas ? La Région de Bruxelles-Capitale et le SGRS ont-ils conclu un accord de coopération ? Si oui, quand ? Si non, pourquoi pas ?

Combien de membres du personnel de l'administration qui traitent des dossiers sensibles disposent-ils d'une habilitation de sécurité ? De quel niveau ? Combien de membres du personnel de votre cabinet disposent-ils d'une habilitation de sécurité ? De quel niveau ?

L'exportation de certains biens et technologies ne demande pas uniquement une licence d'exportation, mais également une autorisation du gouvernement fédéral, comme prévu dans la loi du 9 février 1981 relative aux conditions d'exportation des matières et équipements nucléaires, ainsi que des données technologiques nucléaires.

Comment le ministre s'assure-t-il que le demandeur de la licence d'exportation a demandé également une autorisation, au cas où les biens ou technologies concernés relèvent de l'application de la loi fédérale ?

Combien de dossiers traités par votre administration nécessitent-ils également une autorisation du gouvernement fédéral ? Dans combien de cas l'autorisation a-t-elle été refusée ? Dans combien de cas a-t-elle été donnée ? De quels pays s'agissait-il ?

M. le président.- La parole est à M. Vanhengel.

M. Guy Vanhengel, ministre.- Si nécessaire, un échange d'informations, tant sur le plan formel

Werken de bevoegde Brusselse diensten al samen met de staatsveiligheid en de ADIV? Heeft het Brussels Gewest een samenwerkingsakkoord gesloten met de staatsveiligheid en de ADIV? Zo ja, wanneer? Zo nee, waarom niet?

Hoeveel gewestelijke personeelsleden en leden van uw kabinet die gevoelige dossiers behandelen, beschikken over een veiligheidsmachtiging? Van welk niveau?

Voor het uitvoeren van bepaalde goederen en technologieën is niet enkel een uitvoeringsvergunning vereist, maar ook een bijzondere toelating van de federale overheid.

Hoe vergewist u zich ervan dat een aanvrager van een uitvoervergunning ook zo'n bijzondere toelating heeft aangevraagd?

Voor hoeveel van de door uw diensten behandelde dossiers is een toelating van de federale regering noodzakelijk? In hoeveel gevallen werd die geweigerd of toegekend? Om welke landen ging het?

De voorzitter.- De heer Vanhengel heeft het woord.

De heer Guy Vanhengel, minister (in het Frans).- De cel Licenties van de

qu'informel, a lieu entre la Cellule licences de notre administration et la Sûreté de l'État. Aucun accord de collaboration formel n'a été conclu à cet effet.

Tout membre du personnel de l'administration qui traite des dossiers de la Cellule licences est en possession d'une habilitation de sécurité ou a lancé une procédure pour obtenir cette habilitation de niveau minimal, c'est-à-dire "secret". Cette disposition s'applique également aux membres de cabinets et aux membres du gouvernement eux-mêmes.

Vous savez que tous les dossiers de licences d'armes passent en Région bruxelloise, à l'instar des autres Régions, par le gouvernement dans son ensemble. Aucun dossier n'est donc traité de façon individuelle, puisqu'ils dépendent tous d'une décision collégiale prise suite à un consensus obtenu au sein du gouvernement.

Pour toute exportation d'installations nucléaires, de matériel nucléaire et de technologie nucléaire à destination de pays non dotés d'armes nucléaires qui ne sont pas membres de l'Union européenne, une autorisation préalable est demandée au ministre fédéral de l'Énergie.

Il s'agit de quelques demandes formulées sur une base annuelle et pour lesquelles l'autorisation n'a jamais été refusée. Ces dernières années, des demandes ont été faites pour l'Afrique du Sud et la Suisse, notamment.

Dans le cadre des fonctions que j'ai occupées pendant dix ans et que j'occupe à nouveau depuis décembre dernier, sachant que les compétences liées aux armes ne m'ont été attribuées qu'à la moitié de cette période, je n'ai que rarement connu des dossiers délicats.

Je pense néanmoins à un dossier qui traitait de l'exportation de matériel pour une usine de traitement de phosphate vers l'Iran et qui posa quelques problèmes. Une société multinationale avait demandé la licence en Région bruxelloise qui le lui avait refusée.

D'expérience, je puis vous dire que dans pareil cas, les informations doivent circuler entre nos services, ceux de la Sûreté de l'État et la Canpan

gewestadministratie en de staatsveiligheid wisselen zo nodig formeel en informeel inlichtingen uit, zonder dat er een formeel samenwerkingsakkoord bestaat.

Elk personeelslid van de cel Licenties heeft een veiligheidsmachtiging van het niveau 'geheim' (het laagste niveau) of doorloopt de procedure om die te krijgen. Dat geldt ook voor de kabinetmedewerkers en voor de regeringsleden zelf.

Alle beslissingen inzake wapenlicenties worden in consensus genomen door de voltallige Brusselse regering.

Voor de uitvoer van nucleaire installaties, nucleaire materieel en nucleaire technologie naar landen zonder nucleaire wapens en die geen lid zijn van de EU, moet de federale minister van Energie vooraf toestemming geven.

Op jaarbasis gaat het om enkele aanvragen en die werden tot dusver altijd goedgekeurd. De voorbije jaren ging het met name om uitvoer naar Zuid-Afrika en Zwitserland.

Persoonlijk heb ik nauwelijks delicate dossiers meegemaakt. In dergelijke gevallen wisselen onze diensten informatie uit met de staatsveiligheid en de Canvek, om zeker te zijn dat we de juiste beslissing nemen.

Ik herinner me wel een probleem met de uitvoer van materieel naar Iran voor een fosfaatverwerkingsfabriek. Het Brussels Gewest weigerde toen een uitvoerlicentie te verstrekken aan de betrokken multinational met zetel in Brussel.

Het gewest kreeg overigens bij alle burgerrechtelijke procedures over de hele lijn gelijk.

De contacten tussen de diverse diensten zijn altijd vlot verlopen. Een samenwerkingsakkoord lijkt mij dan ook overbodig.

afin que la décision soit juste et prise en notre âme et conscience. C'est ce qui a toujours été fait.

Il s'agissait donc d'un dossier supposant un investissement assez important de la part d'une multinationale qui avait demandé une licence d'exportation par le biais de la Région bruxelloise, car elle avait un siège à Bruxelles. On la lui a refusée.

Nous sommes passés par toutes les procédures devant les tribunaux civils, et nous avons gagné sur toute la ligne dans ce dossier.

Les contacts que nous entretenons et les méthodes de communication, formelles comme informelles, entre ceux qui sont responsables et ceux qui sont tenus au secret, ont toujours bien fonctionné.

Les décisions sont prises par l'ensemble du gouvernement. Chaque décision est examinée par le ministre de l'Économie, qui la reçoit dès son arrivée chez nous. Elle est ensuite traitée en gouvernement.

La suggestion d'accords de coopération à ce sujet me paraît superflue.

M. le président.- La parole est à M. Mouhssin.

M. Ahmed Mouhssin.- Je vous remercie pour votre réponse. Nous estimons également que le fait que les questions d'octroi de licence soient l'objet d'une décision collégiale de l'ensemble des ministres est essentiel. Nous attendons la future ordonnance avec impatience. Je pensais qu'elle devait arriver au mois de juin, je suppose que ce sera en septembre. Si c'est une promesse de qualité, sachez que nous pouvons être patients.

Par contre, je ne partage pas votre point de vue concernant les accords de coopération. De tels accords, par exemple avec les douanes, permettraient de clarifier les méthodes de travail. Avant la régionalisation de cette compétence, la collaboration était plus naturelle entre les différents services. Nous insistons pour que des accords de coopération soient passés. Ce ne sera pas lourd, mais cela clarifiera la situation.

De voorzitter.- De heer Mouhssin heeft het woord.

De heer Ahmed Mouhssin (in het Frans).- *Het is inderdaad essentieel dat de voltallige regering over deze vergunningen beslist. De nieuwe ordonnantie zal eerder voor september zijn dan voor juni. Hopelijk is dat uitstel een garantie voor meer kwaliteit.*

Ik ga niet helemaal akkoord met uw visie op samenwerkingsakkoorden. Dergelijke akkoorden, bijvoorbeeld met de douane, kunnen nuttig zijn om de werkmethode op punt te stellen. Alles mag dan al vlot verlopen, meer duidelijkheid kan nooit kwaad.

M. le président.- La parole est à M. Vanhengel.

M. Guy Vanhengel, ministre.- Concernant la douane, je suis plutôt de votre avis. Mais les contacts avec la Canpan se passent correctement, sans qu'il y ait besoin de changer quoi que ce soit.

Les accords de coopération avec la douane devraient avoir comme but de régler le mode de fonctionnement entre les trois Régions, le service fédéral des douanes et le ministère des Finances. Cette solution me semble beaucoup plus judicieuse.

M. Ahmed Mouhssin.- Je pense que les deux solutions sont judicieuses. Mais, si vous appliquez la moitié de ma suggestion, je suis déjà un homme heureux !

- *L'incident est clos.*

(M. Ahmed Mouhssin, troisième vice-président, prend place au fauteuil présidentiel)

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. PAUL DE RIDDER.

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

concernant "l'accord de coopération entre la Région bruxelloise et la VGC au sujet du 'New Deal'".

De voorzitter.- De heer Vanhengel heeft het woord.

De heer Guy Vanhengel, minister (in het Frans).- *De contacten met de Canvek verlopen uitstekend, dus is er geen reden om iets te veranderen.*

Een samenwerkingsakkoord met de douane lijkt mij wel nuttig om de manier van samenwerken tussen de drie gewesten, de federale douane en de FOD Financiën te regelen.

De heer Ahmed Mouhssin (in het Frans).- *Als u met de helft van mijn suggesties rekening houdt, ben ik al een tevreden man.*

- *Het incident is gesloten.*

(De heer Ahmed Mouhssin, derde ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER PAUL DE RIDDER

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

betreffende "het samenwerkingsakkoord tussen het Brussels Gewest en de Vlaamse Gemeenschapscommissie over de 'New Deal'".

M. le président.- La parole est à M. De Ridder.

M. Paul De Ridder (en néerlandais).- *Le 23 juin 2011, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a lancé un appel à partenariat avec la Commission communautaire flamande (VGC) en vue de créer davantage de formations professionnelles en néerlandais.*

Cependant, le Conseil d'État considère l'accord de coopération entre la VGC et la Région de Bruxelles-Capitale comme inconstitutionnel. L'avis du Conseil d'État sur l'ordonnance d'assentiment, daté du 12 janvier, stipule dans son article 2.1 que le but d'un tel accord de coopération ne peut être de transférer des compétences, comme c'est le cas en l'espèce.

En outre, le Conseil d'État affirme que la formation professionnelle n'est pas une compétence de la Région de Bruxelles-Capitale et que cette dernière ne peut dès lors pas être le partenaire d'un tel accord de coopération. En outre, selon l'article 3 de l'avis, la VGC ne peut pas non plus être un partenaire, car un tel accord ne peut être noué qu'entre des entités fédérées.

Au vu de ces trois objections, il n'est pas étonnant que la Communauté flamande ait refusé de conclure un tel accord avec la Région.

Depuis quand disposez-vous de l'avis du Conseil d'État? Quelles en sont les conséquences pour l'accord de coopération entre la Région bruxelloise et la VGC? Qu'avez-vous déjà entrepris, en tant que ministre compétent, pour répondre aux objections du Conseil d'État? Avez-vous déjà reçu un avis sur l'ordonnance d'assentiment pour l'accord de coopération avec la Cocof? Que dit le Conseil d'État dans cet avis et quelles suites y avez-vous données?

De voorzitter.- De heer De Ridder heeft het woord.

De heer Paul De Ridder.- Op 23 juni 2011 lanceerde de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een oproep tot partnerschap met de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC). Die overeenkomst moet leiden tot meer beroepsopleidingen in het Nederlands. De VGC en de Franse Gemeenschapscommissie (Cocof) krijgen daarvoor 2,65 miljoen euro.

Na mijn interpellatie op 17 april 2012 tot Brussels minister en VGC-collegelid Guy Vanhengel, bleek dat de Raad van State het samenwerkingsakkoord tussen de VGC en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als ongrondwettig beschouwt. Het advies van de Raad van State op de instemmingsordonnantie dateert van 12 januari en stelt in artikel 2.1 dat het niet de bedoeling kan zijn van een dergelijk samenwerkingsakkoord om bevoegdheden over te hevelen, zoals nu wel gebeurt. Daarnaast stelt de Raad van State dat de beroepsopleiding geen bevoegdheid is van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en dat het binnen zo'n samenwerkingsakkoord dus geen partner kan zijn. Bovendien luidt het in artikel 3 dat de VGC evenmin een partner kan zijn, omdat zo'n akkoord alleen kan worden afgesloten tussen deelstaten.

Nochtans verklaarde de heer Vanhengel eerder dat "de VGC als autonoom bestuur gemachtigd is om samenwerkingsakkoorden af te sluiten binnen de beleidsdomeinen die tot haar bevoegdheden behoren".

Indien de Brusselse regering haar huiswerk goed had gemaakt, had ze geweten dat deze optie niet grondwettig is. Gezien de drie aangehaalde bezwaren tegen het samenwerkingsakkoord is het dan ook niet vreemd dat de Vlaamse Gemeenschap zo'n akkoord niet wilde afsluiten met het gewest.

Ik heb enkele vragen daarover. Sinds wanneer beschikt u over het advies van de Raad van State? Wat zijn de gevolgen van dat advies voor het samenwerkingsakkoord tussen het Brussels Gewest en de VGC? Wat hebt u als bevoegd minister reeds gedaan om tegemoet te komen aan de bezwaren van de Raad van State? Hebt u ook al een advies gekregen over de

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre (en néerlandais).- *À l'instar des deux autres Régions, la Région de Bruxelles-Capitale est compétente pour la politique de l'emploi et régit les questions visées à l'article 6, §1, IX de la loi spéciale du 8 août 1980. Cette compétence comprend notamment le placement des travailleurs et les programmes de remise au travail des demandeurs d'emploi inoccupés.*

Dans ce cadre, la Région de Bruxelles-Capitale peut donc légitimement être partie à l'accord de coopération concernant le financement de l'offre de formation professionnelle pour les demandeurs d'emploi sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

La Région peut également, sans outrepasser le champ de ses compétences, prendre des mesures de soutien financier des opérateurs compétents en matière de formation professionnelle, afin de contribuer au développement de l'offre de formation professionnelle pour les demandeurs d'emploi sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. C'est prévu dans l'article 1 de l'accord de coopération.

De plus, la Cour constitutionnelle estime que la compétence d'octroi doit être interprétée au sens large. "Il faut en effet considérer que le Constituant et le législateur spécial, dans la mesure où ils n'en disposent pas autrement, ont attribué aux Communautés et aux Régions toute la compétence d'édicter les règles propres aux matières qui leur ont été transférées" (arrêt C.C. n° 33/2001 du 13 mars 2001, B.3.4.).

La Région bruxelloise dispose donc, tel qu'"il ressort des travaux préparatoires de la loi spéciale du 8 août 1988" de "la compétence la plus large pour le placement des demandeurs d'emploi, qu'ils

instemmingsordonnantie voor het samenwerkingsakkoord met de Cocof? Wat stelt de Raad van State in dat advies en hoe hebt u er gevolg aan gegeven?

Bespreking

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister.- Mijn collega's Charles Picqué en Guy Vanhengel hebben al de kans gekregen om u in detail het belang uit te leggen van de samenwerkingsakkoorden tussen het Brussels Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie enerzijds en de VGC anderzijds.

We hebben het voldoende herhaald, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is het gewest dat het hardst door de werkloosheid wordt getroffen, met meer dan 100.000 werklozen en een werkloosheidsgraad van ongeveer 20%. Dit fenomeen treft jonge werknemers nog harder: 30% zit momenteel zonder werk.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is naar het voorbeeld van de twee andere gewesten, bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid en regelt dus kwesties zoals bedoeld in artikel 6, §1, IX van de bijzondere wet van 8 augustus 1980. Deze bevoegdheid omvat onder meer de arbeidsbemiddeling en de programma's voor wedertewerking van niet-werkende werkzoekenden.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kan dus geldig deel uitmaken van het samenwerkingsakkoord betreffende de financiering van het beroepsopleidingsaanbod voor werkzoekenden op het territorium van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. In het kader van zijn tewerkstellingsbeleid kan het gewest immers maatregelen treffen die de arbeidsbemiddeling en de wedertewerking van de niet-werkende werkzoekenden begunstigen.

Het gewest kan ook zonder de grenzen van zijn bevoegdheden te overschrijden, maatregelen treffen om de bevoegde operatoren inzake beroepsopleiding financieel te steunen teneinde bij

soient ou non chômeurs" (arrêt C.C. n° 14/2001 du 14 février 2001, B.6.2.) ou "de la compétence la plus large en matière de placement des travailleurs et de programmes de remise au travail de demandeurs d'emplois inoccupés de même qu'en matière de reconversion ou de recyclage professionnels" (arrêt C.C. n° 155/2010 du 22 décembre 2010, B.5.).

En signant l'accord de coopération, la Région bruxelloise exerce donc légitimement ses compétences en matière de politique de l'emploi. Il serait très grave que la Région bruxelloise ne puisse pas aider les formations professionnelles données sur son territoire en raison d'un morcellement artificiel de compétences pourtant étroitement liées ou de l'application dogmatique du principe d'exclusivité des compétences.

te dragen tot de ontwikkeling van het beroepsopleidingsaanbod voor werkzoekenden op het territorium van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dit is artikel 1 van het samenwerkingsakkoord.

Niemand ontkent dat het een grote uitdaging is om de Brusselse werkloosheid te doen dalen. Het is echter duidelijk dat de financiële steun voor de beroepsopleidingen op het Brussels grondgebied van doorslaggevend belang is om die werkloosheid te doel dalen. Daarom maakt het ook ontegensprekelijk deel uit van het tewerkstellingsbeleid.

Dit is nog meer het geval daar het Grondwettelijk Hof van mening is dat deze toekenningscompetentie in brede zin geïnterpreteerd moet worden. Het stelt immers dat "voor zover zij er niet anders over hebben beschikt, moeten de grondwetgever en de bijzondere wetgever worden geacht aan de gemeenschappen en de gewesten de volledige bevoegdheid te hebben toegekend tot het uitvaardigen van regels die eigen zijn aan de aan hen toegewezen aangelegenheden." (G.H.Besluit nr. 33/2001 van 13 maart 2001, B.3.4.).

Het Brussels Gewest beschikt dus, overeenkomstig het voorbereidingswerk van de bijzondere wet van 8 augustus 1988 over de "meest brede bevoegdheid voor de arbeidsbemiddeling van werkzoekenden, of deze nu werklozen zijn of niet" (Parl. doc., Kamer, U.Z. , 1988, nr. 516/1 p. 18, genoemd door C.C., besluit nr. 14/2001, 14 februari 2011, B.6.2.) of over "de breedste bevoegdheid inzake de arbeidsbemiddeling en programma's voor de wedertewerking van niet-werkende werkzoekenden alsook inzake beroepsomscholing of -bijscholing" (G.H.Besluit nr. 155/2010, 22 december 2010, B.5.).

Door het samenwerkingsakkoord te tekenen, oefent het Brussels Gewest op een legitieme manier zijn bevoegdheden inzake het tewerkstellingsbeleid uit. Daartoe behoren bijvoorbeeld het wegwerken van obstakels voor een eerste job, arbeidsbemiddeling en de wedertewerking van de werkzoekenden. Het zou erg zijn mocht het gewest hierbij geen financiering mogen toekennen voor beroepsopleidingen die op Brussels grondgebied

M. le président.- La parole est à M. De Ridder.

M. Paul De Ridder (*en néerlandais*).- *Quand avez-vous reçu l'avis du Conseil d'État ?*

M. Benoît Cerexhe, ministre (*en néerlandais*).- *Entre six semaines et deux mois d'ici.*

- *L'incident est clos.*

INTERPELLATION DE MME CAROLINE DÉSIR

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

concernant "le rôle des entreprises bruxelloises dans la réduction de l'échec dans l'enseignement professionnel".

M. le président.- La parole est à Mme Désir.

Mme Caroline Désir.- Nous savons tous que le second degré professionnel est le segment scolaire qui, malheureusement, concentre le plus de difficultés : échec record, absentéisme considérable, abandons et décrochages importants.

Il est en effet consternant de constater que seuls 37% des élèves inscrits dans les filières professionnelles termineront cet enseignement avec fruit.

C'est donc avec grand intérêt que je suivrai, depuis mon siège au parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles, le plan annoncé par la ministre de l'Éducation, Marie-Dominique Simonet, pour

worden gegeven omwille van een artificiële versnippering van bevoegdheden die nauw met elkaar zijn verbonden of door de dogmatische toepassing van het principe van exclusiviteit van competenties.

De voorzitter.- De heer De Ridder heeft het woord.

De heer Paul De Ridder.- Graag had ik geweten wanneer u dat advies van de Raad van State had ontvangen.

De heer Benoît Cerexhe, minister.- Zo'n zes weken tot twee maanden geleden.

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATIE VAN MEVROUW CAROLINE DÉSIR

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BE-LAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDER-ZOEK,

betreffende "de rol van de Brusselse bedrijven bij het verlagen van de mislukkingen in het beroepsonderwijs".

De voorzitter.- Mevrouw Désir heeft het woord.

Mevrouw Caroline Désir (*in het Frans*).- *De tweede graad in het beroepsonderwijs kampt met ernstige problemen: een recordaantal leerlingen slaagt niet, het absentéisme ligt hoog en velen haken af. Slechts 37% van de leerlingen rondt zijn opleiding met succes af.*

De minister van Onderwijs van de Federatie Wallonië-Brussel, mevrouw Marie-Dominique Simonet, kondigde een plan aan om dat falen en absentéisme een halt toe te roepen. De drie belangrijkste factoren voor het mislukken zijn een gebrek aan motivatie bij de leerlingen, een foute studie-oriëntatie en slecht georganiseerde lessen.

endiguer l'échec et l'absentéisme dans ce type d'enseignement. La ministre a identifié trois facteurs principalement responsables de l'échec : le manque de motivation des élèves, la mauvaise orientation et une mauvaise organisation des cours.

Si le débat se déroule utilement au niveau de la Fédération Wallonie-Bruxelles pour ce qui concerne les réformes à apporter à l'enseignement professionnel, la Région ne peut rester indifférente à cette question.

L'action des entreprises elles-mêmes est, selon moi, importante. La motivation de nos élèves peut en effet passer par une expérience ou un stage en entreprise permettant aux jeunes de se familiariser avec la vie professionnelle, d'utiliser les outils les plus modernes, voire de créer des contacts en vue de décrocher un premier emploi. Les entreprises bruxelloises peuvent donc jouer un rôle primordial dans la réussite d'un tel plan. Il est d'ailleurs de leur intérêt également de voir arriver sur le marché du travail des étudiants motivés et au fait des exigences du monde professionnel.

Êtes-vous éventuellement associé, en tant que ministre régional de l'Économie, au plan de la ministre Simonet pour endiguer l'échec et l'absentéisme dans l'enseignement professionnel ?

Quelle mobilisation du monde de l'entreprise envisagez-vous pour permettre d'accroître les connaissances techniques et donc d'améliorer l'emploi dans le secteur ?

Comment parvenir à intéresser et à associer pleinement les entreprises bruxelloises à la politique de développement d'expériences professionnelles dans le cadre scolaire ?

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Fassi-Fihri.

M. Hamza Fassi-Fihri.- J'estime également que le lien entre le monde de l'entreprise et le monde scolaire est important. Il faut le renforcer car il y a encore beaucoup d'opportunités à créer ce faisant.

La ministre fédérale de l'Emploi a annoncé la

Het Brussels Gewest mag niet onverschillig toekijken.

De inbreng van bedrijven is belangrijk. Leerlingen kunnen worden gemotiveerd door stage te lopen in een bedrijf, aangezien een stage hen in staat stelt kennis te maken met het beroepsleven, de modernste werkmiddelen te gebruiken en contacten te leggen voor een eerste werkervaring. Het is overigens ook in het belang van de bedrijven dat hun toekomstige werknemers gemotiveerd en goed gekwalificeerd zijn.

Bent u als minister van Economie betrokken bij het plan van minister Simonet? Hoe wilt u de bedrijfswereld mobiliseren om de technische kennis van leerlingen uit het beroepsonderwijs te verbeteren en de tewerkstelling te doen toenemen? Hoe kunnen Brusselse bedrijven ertoe aangezet worden om zich aan te sluiten bij het gewestelijk beleid ter promotie van het opdoen van beroepservaring tijdens de schooljaren?

Bespreking

De voorzitter.- De heer Fassi-Fihri heeft het woord.

De heer Hamza Fassi-Fihri (in het Frans).- *Het bedrijfsleven speelt ten aanzien van het onderwijs inderdaad een belangrijke rol, die zelfs nog verder uitgebreid kan worden.*

De federale minister van Werk heeft aangekondigd

création de 10.000 places de stage. Comment voyez-vous l'intégration de la Région dans cette offre ou, en tout cas, dans cette demande de réflexion sur la création de ces postes ? Quelle est la place que pourrait prendre la Région dans cette politique ? Vous avez, la semaine dernière, participé à une réunion entre les différents ministres de l'Emploi des entités fédérées et la ministre fédérale. Cela m'intéresserait de vous entendre à ce sujet.

Par ailleurs, il y a quelques mois, je vous ai interrogé sur une proposition qui me tient particulièrement à coeur : l'instauration de quotas de stages. Cela existe déjà dans d'autres pays européens tels que l'Allemagne ou la France. À partir d'une certaine taille, l'entreprise peut-être incitée à compter un certain nombre de stagiaires. Cela permettrait de répondre à la fois à la demande des étudiants qui terminent leurs études et aux besoins des entreprises elles-mêmes, certaines ne sachant pas comment organiser l'accueil d'un stagiaire, se posant parfois des questions sur les risques encourus, le coût, etc. Face à ces questions et faute de temps, elles ne prennent pas de stagiaires. Si elles disposaient d'une préparation ou d'une incitation de notre part, elles en accueilleraient volontiers.

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- La ministre de l'Éducation travaille sur plusieurs fronts pour contribuer à l'efficacité de l'enseignement professionnel, à court, moyen et long termes. Le plan que vous mentionnez est celui qui, de ces fronts, doit donner les résultats les plus rapides. Il s'agit en fait d'un appel à projets portant sur les troisièmes professionnelles. Ce sont 45 projets, soit 15 pour chacune des thématiques que vous citez dans votre interpellation, qui seront mis en oeuvre sur une période de deux ans. Le lancement de cet appel relève d'une réflexion interne à l'enseignement au niveau du Conseil général de concertation de l'enseignement secondaire. Il s'agit d'une première étape dans la réflexion sur la réorientation qu'il y aura à donner à cette charnière de l'enseignement qualifiant.

Les établissements bruxellois sont très largement impliqués dans cette première étape interne aux acteurs de l'enseignement. Ils ont en effet répondu

dat er 10.000 stageplaatsen worden gecreëerd. Welke rol kan het Brussels Gewest spelen in dit aanbod en in het stagebeleid? Vorige week hebt u deelgenomen aan een vergadering met alle ministers bevoegd voor Werkgelegenheid. Wat is er op die vergadering besproken?

Enkele maanden geleden heb ik u een vraag gesteld over het invoeren van quota voor stages die ondernemingen van een zekere omvang moeten aanbieden. Zowel de leerlingen als de ondernemingen zelf zouden baat hebben bij een dergelijke maatregel. Sommige bedrijven zijn niet geneigd om stages aan te bieden omdat dat te duur kost of omdat ze niet vertrouwd zijn met het systeem. Als het Brussels Gewest voor de nodige voorbereiding en stimulering zorgt, zullen ze wel stagiairs aannemen.

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Minister van Onderwijs Simonet van de Franse Gemeenschap neemt meerdere maatregelen om de efficiëntie van het beroepsonderwijs te verbeteren. Het plan dat u vermeldt, zou het snelst resultaten moeten opleveren. Het betreft een projectoproep voor het derde jaar van het beroepsonderwijs. Op twee jaar tijd zullen 45 projecten worden uitgevoerd. De maatregel werd genomen na overleg met de Franstalige overlegcommissie voor het secundair onderwijs van de Franse Gemeenschap.*

De Brusselse scholen worden intensief betrokken bij de maatregel en reageerden enthousiast. Een derde van de geselecteerde projecten zal in Brusselse scholen worden gevoerd. We zullen zien of de resultaten beantwoorden aan de verwachtingen van de bedrijfswereld.

In een tweede fase zal ik rechtstreeks betrokken

à l'appel avec beaucoup d'enthousiasme, puisqu'un tiers des projets sélectionnés, soit quinze, concerne des écoles bruxelloises. Dès que des éléments significatifs sortiront de ces projets pilotes, il conviendra de les confronter aux attentes de l'environnement extérieur, notamment et surtout du monde économique.

C'est donc dans un deuxième temps que je pourrai, comme vous le mentionnez, être directement associé aux suites qui seront données à cet appel à projets.

Du reste, vous savez que ni moi, ni le gouvernement ne ménageons nos efforts pour doper l'enseignement technique et professionnel dans le cadre de nos compétences. C'est une question de bon sens : tout ce qui n'est pas fait au niveau de l'enseignement doit être fait exponentiellement par la suite. C'est la raison pour laquelle notre gouvernement a décidé, depuis quelques années, d'investir dans l'équipement des écoles techniques et professionnelles, pour un montant qui atteint maintenant les sept millions d'euros.

Je rappelle également que le financement des centres de référence professionnelle (CDR) est en grande partie destiné à mettre à disposition des outils de formation de pointe, dont les bénéficiaires doivent être pour 25% des étudiants et enseignants du secondaire.

En ce qui concerne la mobilisation des entreprises dans l'enseignement en général, et technique et professionnel en particulier, il existe des initiatives - dont certaines que je subventionne directement - et, heureusement, des entreprises sont concernées par l'apprentissage. Audi, par exemple, vient de signer des conventions avec les Communautés française et flamande et a décidé de travailler avec deux écoles, l'une située sur le territoire bruxellois et l'autre en périphérie.

Ces initiatives restent malheureusement trop isolées et les liens entre l'école et l'entreprise sont encore largement insuffisants.

Au début de 2011, j'ai tenu une conférence de presse aux côtés de la ministre fédérale de l'Emploi sur le thème d'un continuum "0-25 ans", pour illustrer la nécessité de recréer des ponts

worden bij de maatregelen die na afloop van de projectoproep worden genomen.

De Brusselse regering doet haar uiterste best om, in het kader van onze bevoegdheden, in het technisch en beroepsonderwijs te investeren. Dat is een kwestie van gezond verstand: als je geen maatregelen neemt voor het onderwijs, krijg je achteraf de rekening gepresenteerd. De regering heeft daarom enkele jaren geleden beslist om voor 7 miljoen euro te investeren in de uitrusting van het technisch en beroepsonderwijs.

De financiering van de beroepsreferentiecentra dient grotendeels om geavanceerd opleidingsmateriaal te kopen. Een kwart van het publiek dat er wordt opgeleid, moet uit leerlingen en leraars uit het secundair onderwijs bestaan.

Er bestaan ook initiatieven om bedrijven bij het technisch en beroepsonderwijs te betrekken, en gelukkig willen ze daaraan meewerken. Zo heeft Audi overeenkomsten gesloten met de Franse en de Vlaamse Gemeenschap en werkt het bedrijf samen met een Brusselse secundaire school en een school in de Rand.

Helaas zijn er te weinig zulke initiatieven. De banden tussen het onderwijs en het bedrijfsleven moeten worden aangehaald.

Begin 2011 organiseerde ik samen met de federale minister van Werk een persconferentie om erop te wijzen dat het onderwijs en het beroepsleven beter op elkaar moeten aansluiten.

Een geslaagd beroepsleven begint met een geslaagde schoolcarrière. Daarvoor moeten leerlingen gemotiveerd zijn, en dat is des te moeilijker met een vaag vooruitzicht op werk. Als de bedrijven dichterbij het onderwijs zouden staan, zouden afgestudeerde jongeren gemakkelijker werk vinden.

Als minister van Werkgelegenheid hoop ik nog altijd op akkoorden met bedrijven over stages. Ik sta dan ook volledig achter het voorstel van de federale minister van Werk om 10.000 stageplaatsen te creëren in België, waarvan 1.600 in het Brussels Gewest. Sommige parlementsleden, waaronder de heer De Ridder, zijn ervoor beducht dat de diverse beleidsniveaus

entre des compétences qui séparent artificiellement des éléments de la vie qui ne constituent finalement qu'une seule et même réalité.

Réussir professionnellement passe par la réussite scolaire, qui nécessite elle-même une motivation qui sera d'autant plus diffuse que le projet professionnel sera vague. Je suis intimement convaincu que si l'entreprise était beaucoup plus proche de l'école, l'emploi aurait moins à en découdre avec le placement des jeunes diplômés.

En tant que ministre de l'Emploi, je ne désespère pas de voir un jour aboutir des accords stimulant la création de places de stages. C'est pourquoi j'accueille positivement la proposition de la ministre fédérale de l'Emploi consistant à créer 10.000 places de stages en Belgique, dont 1.600 en Région bruxelloise. Certains députés, dont M. De Ridder, ont exprimé des réticences par rapport à un empiètement de compétences. Il importe avant tout que les portes des entreprises soient ouvertes à la jeune génération, pour que celle-ci puisse bénéficier d'une formation au sein de l'entreprise et d'une première expérience professionnelle.

Lors de la réunion que j'ai présidée la semaine dernière, j'ai soutenu la proposition de la ministre fédérale de l'Emploi, et je continuerai à le faire lors de la prochaine réunion, prévue le 17 juillet. Cette proposition va dans le sens de l'accord que nous avons conclu avec les partenaires sociaux à propos des 1.000 places de stage supplémentaires. Celui-ci n'a malheureusement pas donné énormément de résultats, malgré l'enthousiasme des uns et des autres. J'ai fait part à la ministre fédérale de l'Emploi des initiatives qui avaient déjà été lancées en Région bruxelloise, ainsi que des résultats obtenus, qui sont objectivement peu positifs.

Le système qu'elle envisage semble plus intéressant pour les entreprises au niveau financier, ce qui contribuera sans aucun doute à la réussite du projet.

Je soutiens, dans ce cadre, un projet en particulier, mené par la Chambre de commerce et union des entreprises de Bruxelles (Brussels Enterprises Commerce and Industry, soit BECI). Il consiste à encourager les entreprises à s'investir dans le volontariat au bénéfice du monde de

in elkaars vaarwater zouden komen, maar volgens mij is het vooral belangrijk dat de bedrijven hun deuren openstellen voor jongeren.

Tijdens de vergadering van afgelopen week heb ik het voorstel van de federale minister van Werk gesteund. Dat zal ik ook tijdens de volgende vergadering op 17 juli doen. Het voorstel ligt in dezelfde lijn als het Brusselse akkoord met de sociale partners over 1.000 bijkomende stageplaatsen. Helaas heeft dat akkoord nog niet veel resultaten opgeleverd. Ik heb de federale minister ingelicht over de Brusselse maatregelen en de magere resultaten.

Het systeem dat de minister wil invoeren, lijkt financieel interessanter te zijn voor de bedrijven. Zo worden de slaagkansen van het plan verhoogd.

Ik wil het hebben over een specifiek project dat door Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI) wordt uitgevoerd. De bedoeling van dat project is dat bedrijven zich vrijwillig inzetten om bruggen te bouwen tussen de bedrijfswereld en het onderwijs, dat het beroepsonderwijs beter aan de verwachtingen van de bedrijven beantwoordt, dat er concrete hulp wordt geboden aan scholen en bedrijven en er langetermijnrelaties worden opgebouwd met alle betrokken instanties.

In 2011 werd een haalbaarheidsstudie uitgevoerd. Daaruit bleek dat er sterke interesse voor het project leefde onder partners in het onderwijs en de bedrijfswereld. Er werd afgesproken dat vrijwilligers zich in totaal 10.000 dagen zouden inzetten, gespreid over vier jaar. Ik hoop dat dergelijke initiatieven in een later stadium tot meer structurele samenwerking leiden.

Ik doe mijn uiterste best om de band tussen het bedrijfsleven en het onderwijs aan te halen en steun meerdere initiatieven die bedoeld zijn om jongeren kennis te laten maken met bedrijven, bedrijven te betrekken bij opleidingen en jongeren warm te maken voor manuele arbeid, technische beroepen en ondernemerschap.

De initiatieven zijn onderverdeeld in drie categorieën.

Ten eerste worden jongeren warm gemaakt voor manuele arbeid en technische beroepen. Skills

l'enseignement tant néerlandophone que francophone bruxellois en poursuivant quatre objectifs :

- créer des ponts entre les mondes de l'entreprise, de l'enseignement et de l'insertion des jeunes ;
- renforcer l'adéquation entre les attentes du monde du travail et la formation professionnelle ;
- apporter une aide concrète aux écoles et associations, par le biais d'apports de compétences mais aussi d'aide pratique ;
- établir des relations à long terme entre les acteurs concernés.

Une étude de faisabilité réalisée en 2011 a dégagé un intérêt très marqué des différents partenaires de l'enseignement et du monde de l'entreprise pour ce projet et juge l'objectif d'organiser et coordonner 10.000 journées de volontariat en quatre ans raisonnable. J'attends de ce type d'initiatives positives qu'elles facilitent dans un second temps les collaborations plus structurelles.

Parallèlement, je fais le maximum pour favoriser les rapprochements entre les entreprises et les écoles en tant que ministre de la Formation des classes moyennes. Je soutiens plusieurs initiatives qui visent d'une part, à rapprocher les jeunes des entreprises et impliquer ces dernières dans leur formation, et d'autre part, à susciter l'intérêt des jeunes pour les métiers manuels et techniques et l'esprit d'entreprendre.

Ces initiatives s'organisent en trois volets.

1. La promotion des métiers manuels et techniques :

Skills organise les concours de métiers européens et mondiaux pour les métiers manuels et techniques. EuroSkills 2012, le volet européen du concours des métiers, sera organisé pour la première fois en Belgique, à Spa-Francorchamps, au mois d'octobre.

Il est important de tourner les projecteurs sur ces métiers pour attirer l'attention d'un certain nombre de jeunes qui hésitent encore à se lancer dans ce type de carrières.

organiseert over heel de wereld wedstrijden voor jongeren die zich in een bepaald vakgebied bekwamen. Het Europese luik wordt in oktober in ons land georganiseerd.

In februari 2012 organiseerden we een evenement met alle instanties die zich bezighouden met opleidingen, werkgelegenheid en onderwijs. In samenwerking met de privésector konden schoolgaande jongeren en werkzoekenden kennismaken met bepaalde beroepen.

Ten tweede willen we, samen met een groot aantal partners, de ondernemingszin aanwakkeren.

Ten derde betrekken we bedrijven bij opleidingen. Daarvoor werden overeenkomsten gesloten. De bedrijfswereld zorgt voor geavanceerd opleidingsmateriaal, laat jongeren stage lopen en werkt mee aan de organisatie van wedstrijden. Voorbeelden hiervan zijn onder meer de elektriciteitssector, de autosector en de kappers.

De opleidingen bieden jongeren een uitstekende gelegenheid om kennis te maken met het bedrijfsleven. Jaarlijks volgen 3.000 jongeren een opleiding in het kmo-opleidingscentrum Espace Formation PME, waarna ze een leercontract kunnen tekenen of een stage bij een Brusselse ondernemer kunnen volgen.

Er worden dus heel wat initiatieven genomen en de resultaten van de samenwerking tussen de scholen en de bedrijven zijn hoopgevend.

We moeten onze inspanningen voortzetten en een voorbeeld nemen aan landen als Duitsland of Oostenrijk, waar deeltijds leren veel meer is ingeburgerd dan bij ons. Ook de Belgische Duitstalige gemeenschap heeft er meer ervaring mee. Deeltijds leren is een groter succes in de Oostkantons dan in het Brussels Gewest. In Duitsland en Oostenrijk vindt ongeveer 90% van de jongeren die deeltijds leren, binnen de zes maanden na hun opleiding werk.

Ik verwijs ook naar de alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu en de sectoren die erbij zijn betrokken: duurzaam bouwen, water en afval. Er wordt een workshop voor het onderwijs en de opleidingssector georganiseerd. Die moet resulteren in maatregelen om jongeren beter voor

Nous avons aussi organisé le premier Village d'essais métiers en février 2012 : pendant trois jours, tous les opérateurs de formation, d'emploi et d'enseignement se sont investis avec le secteur privé afin de proposer de véritables essais professionnels aux jeunes des écoles et aux chercheurs d'emploi.

2. Le développement de l'esprit d'entreprendre :

Nous y travaillons avec toute une série de partenaires comme l'Ichec-PME.

3. L'implication des entreprises dans le processus de formation :

Des conventions ont été signées entre les secteurs et la formation des classes moyennes en alternance. Le secteur prête du matériel de pointe, offre des places de stage à des jeunes, participe à l'organisation de concours des métiers. C'est le cas dans le secteur de l'électricité avec Formelec, le secteur automobile avec Educam ainsi qu'avec la Fédération des coiffeurs.

Plus globalement, la formation des classes moyennes offre une opportunité unique aux jeunes d'être en contact avec les entreprises. Chaque année, 3.000 jeunes suivent une formation à l'Espace formation PME, un ou deux jours par semaine, avant de signer un contrat d'apprentissage ou une convention de stage auprès d'un entrepreneur bruxellois.

Une série d'initiatives sont donc prises et les résultats du travail commun entre les écoles et les entreprises vont dans le bon sens. Il faut les multiplier.

Nous devrions nous inspirer de pays où le système de l'alternance est largement plus développé tels que l'Allemagne et l'Autriche. On rencontre aussi cette culture plus près de chez nous, en Communauté germanophone. J'ai eu l'occasion de faire une visite à Eupen il y a quelques mois. La Communauté germanophone fait plus pour l'alternance pour 75.000 habitants que notre Région pour un million. En ce qui concerne l'Autriche et l'Allemagne, il existe une véritable culture de la formation dans les entreprises. Quelque 90% des jeunes qui sortent de cet enseignement sont à l'emploi dans les six mois qui

te bereiden op beroepen die verband houden met het bedrijfskundig aspect van leefmilieu.

Tot slot wil ik het nog hebben over beroepskeuzevoorlichting, waaraan al vanaf jongere leeftijd aandacht moet worden besteed. Ik heb er ook op aangedrongen dat die maatregel zou worden opgenomen in de New Deal en dat Actiris middelen zou krijgen om een overzicht op te stellen van de maatregelen die in het gewest op dat gebied worden genomen. Als we de band tussen het onderwijs en het bedrijfsleven willen aanhalen, mogen we beroepskeuzevoorlichting niet uit het oog verliezen. In Vlaanderen worden jongeren uit het eerste jaar van het secundair onderwijs bijvoorbeeld uitgenodigd voor een jobbeurs, waar ze kennis kunnen maken met een aantal beroepen. Zo'n beurs is een belangrijk referentiepunt voor de Vlaamse jongeren tijdens hun studies.

We moeten dat voorbeeld niet per se overnemen, maar het toont wel aan dat bedrijven het initiatief kunnen nemen om jongeren te stimuleren een beroepskeuze te maken. Ik wil die weg blijven volgen.

suivent la fin de leur formation.

Quelques mots encore sur les travaux de l'alliance emploi-environnement et ses axes sectoriels : construction durable, eau, déchets. Un atelier thématique est dédié à l'enseignement qualifiant et à la formation afin d'élaborer une série d'actions pour permettre à nos écoles de former nos jeunes aux métiers porteurs dans les filières économiques liées à l'environnement.

Je terminerai sur la question de l'orientation professionnelle au plus jeune âge qui attire toute notre attention. J'ai d'ailleurs insisté pour que ce volet soit repris dans le New Deal et qu'on puisse doter Actiris de moyens pour réaliser un inventaire de ce qui se fait en la matière à Bruxelles. Je considère que le rapprochement entre les entreprises et les écoles est intimement lié à cette question de l'orientation professionnelle. Un événement illustre ce rapprochement. Il s'agit d'un salon de l'emploi qui a eu lieu en Flandre et qui a la particularité de réunir des entreprises et des élèves de la première année de l'enseignement secondaire pour informer ceux-ci sur les métiers. C'est une manière de susciter des vocations. Cette initiative offre un cap aux élèves pour la durée de leurs études.

Cet exemple ne doit peut-être pas nécessairement être suivi tel quel. Le fait que ce soit les entreprises qui aient été à l'initiative illustre à tout le moins la créativité et la latitude qui peuvent être de mise quand il s'agit de redonner du sens aux études de la jeune génération. C'est vraiment une voie que je souhaite poursuivre.

M. le président.- La parole est à Mme Désir.

Mme Caroline Désir.- Vous avez évoqué des initiatives véritablement intéressantes et dont je ne connaissais, pour certaines, pas l'existence. Ainsi, j'ai retenu notamment le cas de la firme Audi qui vient de signer une convention avec deux écoles issues des deux communautés. Je trouve cela intéressant.

Vous dites vous-même qu'il s'agit d'initiatives trop isolées ou méconnues. Espérons que ce genre de bonnes pratiques fassent germer de nouvelles idées

De voorzitter.- Mevrouw Désir heeft het woord.

Mevrouw Caroline Désir (in het Frans).- *U hebt heel wat interessante initiatieven opgesomd, zoals de overeenkomst die Audi met twee gemeenschapsscholen gesloten heeft.*

U zegt zelf dat deze initiatieven te geïsoleerd en onbekend zijn. Hopelijk kunnen ze toch een inspiratiebron vormen voor nieuwe ideeën.

U hebt gelijk: alles wat het onderwijs niet aanbiedt, moet achteraf ingehaald worden. Wij

ailleurs.

D'autre part, je suis tout à fait d'accord avec vous lorsque vous dites que tout ce qui n'est pas fait par l'enseignement doit être rattrapé par la suite. Cela se vérifie au niveau des efforts que nous avons dû fournir en formation professionnelle afin de subvenir aux besoins que requiert la formation des jeunes, en dehors du temps d'école à proprement parler.

Nous ne pouvons qu'accueillir favorablement la proposition de Mme Milquet au sujet des 10.000 places de stage en Belgique.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Il s'agit de Mme De Coninck.

Mme Caroline Désir.- Pardonnez-moi, ma langue a fourché.

Vous avez évoqué le chiffre de 1.600 à Bruxelles, ce qui est évidemment particulièrement intéressant. Malheureusement, en parallèle, les résultats du Plan emplois jeunes sont très loin d'être satisfaisants.

La même idée avait germé de part et d'autre, mais il convient pour cela que le monde de l'entreprise joue le jeu et prenne des engagements, ce qui n'est pas évident. Cependant, je pense que les entreprises ne peuvent pas se contenter de critiquer l'enseignement ou, par la suite, la qualification des demandeurs d'emploi.

Vient un moment où il convient d'assumer ses responsabilités, de véritablement mouiller sa chemise et peut-être serait-ce plus évident si ces entreprises, y voyant leurs propres intérêts, étaient convaincues. Peut-être y a-t-il donc effectivement un travail à fournir pour les convaincre car nous ne pouvons que compter sur un engagement ferme de part et d'autre.

Par ailleurs, je vous rejoins totalement sur la question de l'alternance mais, encore une fois, nous manquons souvent de places en stage. Or, un système basé sur une alternance entre un enseignement traditionnel et du temps passé en stage n'a pas de sens s'il n'existe pas de places de stage !

hebben heel wat middelen geïnvesteerd in beroepsopleidingen voor jongeren buiten de eigenlijke schooltijd.

Het voorstel van mevrouw Milquet om in België 10.000 stageplaatsen te creëren, is positief.

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *U bedoelt mevrouw De Coninck.*

Mevrouw Caroline Désir *(in het Frans).*- *Natuurlijk. U spreekt over 1.600 plaatsen in Brussel. Dat is erg interessant. Helaas vallen de resultaten van het Jongerenbanenplan tegen.*

De ondernemingen moeten het spel meespelen en engagementen aangaan, wat niet evident is. Zij moeten meer doen dan alleen maar kritiek geven op het onderwijs of de opleidingen voor werkzoekenden.

Misschien moet u de ondernemingen ervan overtuigen dat een grotere inzet van hun kant ook in hun eigen belang is.

Een systeem dat het traditionele onderwijs combineert met stages zou inderdaad erg goed kunnen werken, maar dat heeft natuurlijk geen zin als er geen stageplaatsen zijn!

Als minister van Economie is het aan u om de ondernemingen over de streep te trekken. Als de jongeren op jonge leeftijd contact hebben met de werkvloer, spaart dat later heel wat tijd en moeite uit.

Il nous faut donc véritablement convaincre les entreprises et c'est sans doute votre rôle en tant que ministre de l'Économie à Bruxelles que de les démarcher et de les persuader du bien-fondé d'une telle démarche. Se confronter plus tôt à l'emploi permettrait sans nul doute d'éviter les pertes de temps par la suite, que ce soit en formation ou en accompagnement par d'Actiris.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE MME NADIA EL YOUSFI

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

concernant "le contrôle et le transfert des agents contractuels subventionnés (ACS) en Région bruxelloise".

M. le président.- En l'absence de l'auteure, excusée, l'interpellation est reportée à la prochaine réunion.

INTERPELLATION DE MME NADIA EL YOUSFI

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

concernant "le nouvel accord de collaboration entre la STIB et Actiris".

M. le président.- En l'absence de l'auteure, excusée, l'interpellation est reportée à la prochaine réunion.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW NADIA EL YOUSFI

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

betreffende "de controle op en de overheveling van gesubsidieerde contractuelen (gesco's) in het Brussels Gewest".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie naar de volgende vergadering verschoven.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW NADIA EL YOUSFI

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

betreffende "het nieuwe samenwerkingsakkoord tussen de MIVB en Actiris".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie naar de volgende vergadering verschoven.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE MME NADIA EL YOUSFI

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

concernant "l'étude du consultant Idea et l'action du patronat au sein du comité de gestion d'Actiris".

M. le président.- En l'absence de l'auteure, excusée, et avec l'accord du ministre, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

QUESTION ORALE DE M. ALAIN MARON

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

concernant "le conflit entre Actiris et Oracle".

M. le président.- En l'absence de l'auteur, excusé, et avec l'accord du ministre, la question orale est lue par M. Arnaud Pinxteren.

La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren.- La presse a récemment fait écho d'un conflit opposant l'organisme d'intérêt public (OIP) Actiris à la société informatique

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW NADIA EL YOUSFI

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

betreffende "de studie van consultant Idea en het optreden van de werkgevers in het beheercomité van Actiris".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister, wordt de mondelinge vraag naar de volgende vergadering verschoven.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ALAIN MARON

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

betreffende "het conflict tussen Actiris en Oracle".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister, wordt de mondelinge vraag door de heer Arnaud Pinxteren voorgelezen.

De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (in het Frans).- Volgens de pers zou het informaticabedrijf Oracle een bedrag van 1,5 miljoen euro van Actiris eisen

Oracle, qui réclamerait 1,5 million d'euros à l'OIP pour avoir "surdéployé" le logiciel IBIS.

Cette information est-elle exacte ? Le cas échéant, pourriez-vous préciser les griefs d'Oracle à l'encontre d'Actiris, ainsi que le montant de l'amende réclamée ?

Quelles sont les collaborations entre Actiris et le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB), qui est un partenaire incontournable pour les OIP régionaux ?

Enfin, Actiris a-t-il déjà envisagé le recours à des logiciels libres ? Notre accord de majorité prévoit en effet explicitement que l'administration régionale ait recours de manière privilégiée aux logiciels libres, à la fois pour des raisons philosophiques et d'efficacité. En effet, l'un des inconvénients majeurs des logiciels propriétaires est qu'ils disposent souvent d'une position de quasi-monopole sur leur marché, rendant ainsi leurs utilisateurs particulièrement dépendants d'une solution logicielle en particulier.

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Différents articles ont effectivement été publiés dans la presse indiquant qu'Actiris n'aurait pas respecté les conditions de licences d'Oracle, mais également d'autres éditeurs de logiciels.

En réalité, le 20 octobre 2011, Oracle a notifié à Actiris sa volonté de procéder à un audit de l'utilisation de ses produits. Suite à celui-ci, Oracle a rédigé un rapport parfaitement unilatéral concluant à la violation par Actiris de sa politique de licence et de prix.

Dans ce rapport, Oracle reproche à Actiris le déploiement de la version "Entreprise" de son produit Database en lieu et place de la version "Edition" ainsi qu'un mélange inadéquat de licences par utilisateurs et par processeurs. L'un des éléments majeurs du litige est, selon Oracle, une sous-estimation du nombre d'utilisateurs et de processeurs qui devaient être déclarés, sous-estimation due à une problématique de serveurs virtualisés. Tel qu'Actiris me l'explique et tel que je le comprends, cela signifie qu'Oracle comptabilise son logiciel sur autant de postes

voor het onrechtmatig gebruik van het computerprogramma IBIS (Impact Business Information Solutions).

Klopt die informatie? Wat zijn de grieven van Oracle? Waarom eist het een dergelijk hoog bedrag? Wat zijn de samenwerkingsverbanden tussen Actiris en het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG)?

Heeft Actiris reeds overwogen om vrije software te gebruiken, zoals het regeerakkoord dat aanbeveelt? Het grootste nadeel van niet-vrije software is dat de eigenaars vaak een quasi monopolie bezitten, waardoor de gebruikers sterk afhankelijk van hen zijn.

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *De pers berichtte inderdaad dat Actiris licentievoorwaarden van meerdere softwarebedrijven heeft geschonden.*

Op 20 oktober 2011 meldde Oracle aan Actiris dat het een audit wilde uitvoeren over het gebruik van zijn producten. Daarop stelde Oracle eenzijdig een rapport op waaruit bleek dat Actiris de licentie- en prijzenpolitiek zou schenden.

Oracle verwijt Actiris dat het de Enterpriseversie van het product Database gebruikte in plaats van de Editionversie, en dat de gebruikers- en processorlicenties inadequaat werden gemengd. Een van de belangrijkste punten is volgens Oracle de onderschatting van het aantal aan te geven gebruikers en processoren. Dat heeft te maken met servervirtualisatie. Volgens Actiris boekt Oracle zijn software op het aantal virtuele klantenposten bij Actiris, zonder dat Actiris daarbij enige baat heeft.

Oracle eist op basis van die vaststellingen een bedrag van 3.560.089 euro van Actiris. Omdat die

"clients" virtuels qu'en compte Actiris, sans que l'OIP ne tire un quelconque bénéfice de la virtualisation des licences réclamées par Oracle.

Sur la base de ce rapport, Oracle réclame à Actiris un montant total de 3.560.089 euros.

Vu le caractère totalement déraisonnable de la demande d'Oracle, l'urgence et la technicité du dossier tant du point de vue informatique que juridique, Actiris a fait directement appel à un cabinet d'avocats spécialisé en la matière.

En date du 27 avril 2012, Oracle a proposé à l'avocat d'Actiris un montant révisé de 1.559.480 euros. Je signale qu'au départ, d'après la presse, ce montant s'élevait à 10.000.000 euros, puis il est passé à 3.500.000 euros. Actiris ne pouvait pas plus marquer son accord sur cette proposition que sur la prétention antérieure. L'office a donc choisi de poursuivre la procédure judiciaire.

Pour le moment, l'avocat d'Oracle et l'avocat d'Actiris discutent d'un projet de comparution volontaire devant le Tribunal de première instance de Bruxelles afin de requérir une expertise judiciaire. Cette mesure d'instruction nous permettra d'objectiver clairement la demande d'Oracle.

Tout ce que je peux vous préciser à ce stade, c'est que c'est la société Oracle, et non Actiris, qui s'est montrée réticente à la désignation d'un expert indépendant. Cela vous indiquera que, comme c'est souvent le cas dans ce genre d'affaires, la solidité des positions respectives doit se juger au-delà des apparences, des déclarations et des réclamations des uns et des autres.

Il n'est pas exclu, dans ces matières extrêmement techniques, que des erreurs aient été commises. Si c'est le cas, il faudra en tirer les conclusions, mais en sachant que le litige pourrait également impliquer la responsabilité de sous-traitants. À mon avis, nous sommes partis pour quelques années de procédure.

J'ai été informé ponctuellement de cette affaire et je la suis attentivement. Je ne manquerai pas de faire le point à chaque fois que nous y verrons un peu plus clair. Mais cela risque de prendre encore

eis onredelijk is en het om een juridisch en technisch dringend dossier gaat, is Actiris linea recta naar een gespecialiseerd advocatenkantoor gestapt.

Op 27 april 2012 stelde Oracle aan de advocaat van Actiris een aangepast bedrag van 1.559.480 euro voor. Volgens de pers startte Oracle met een eis van 10 miljoen euro, die daarna werd afgezwakt tot 3,5 miljoen euro. Actiris is met dat laatste voorstel echter evenmin akkoord gegaan en heeft de procedure voortgezet.

Momenteel overleggen beide partijen over een vrijwillige procedure voor de rechtbank van eerste aanleg in Brussel om een gerechtelijk deskundigenonderzoek te vragen. Dat moet toelaten de eis van Oracle objectief te bekijken.

Ik wijs erop dat het Oracle was, en niet Actiris, dat zich terughoudend opstelde tegenover de inschakeling van een onafhankelijke expert.

Het is niet uitgesloten dat in deze erg technische materie fouten werden begaan. Als dat zo is, moeten daaruit de nodige conclusies worden getrokken, waarbij ook onderaannemers aansprakelijk kunnen worden gesteld. De procedure zal ongetwijfeld enkele jaren aanslepen.

Wanneer er meer duidelijkheid is over bepaalde punten, zal daarover worden gecommuniceerd, maar er zal de nodige tijd overheen gaan voor het expertenrapport klaar is, elke partij haar conclusies heeft kunnen voorleggen en de rechtbank een oordeel velt.

Actiris koopt het merendeel van zijn informaticamateriaal aan via openbare aanbestedingen die worden toegekend door het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest (CIBG). Actiris gebruikt ook het netwerk van het CIBG, dat Irisnet heet. De 18 antennes van Actiris zijn via dat netwerk onderling en met de hoofdzetel verbonden.

De IBIS-toepassing van Actiris draait op Linuxservers. Het gaat om een open-sourcesysteem.

du temps avant que le rapport d'expertise soit déposé, avant que chaque partie ait pu faire valoir ses conclusions et que le tribunal tranche.

En ce qui concerne les collaborations entre le CIRB et Actiris, Actiris achète la plupart de son matériel informatique via les marchés publics attribués par le CIRB. D'autre part, Actiris utilise le réseau Irisnet du CIRB. L'ensemble des 18 antennes d'Actiris sont connectées au siège central et entre elles via ce réseau Irisnet.

Du reste, l'application IBIS d'Actiris est hébergée par des serveurs Linux. Il en est de même pour leurs serveurs FTP (File Transfert Protocol). Il s'agit d'un système d'exploitation Open Source.

- *L'incident est clos.*

- *Het incident is gesloten.*
